



MARYSVILLE
WASHINGTON

CALIDAD DE AGUA INFORME 2024



La ciudad
de Marysville
le proporciona
un agua
de calidad
excepcional

Nuestro informe de calidad anual de agua para el año 2024 ya está disponible y nos enorgullece poder presentárselo. Hemos sido consistentes en mantener nuestro compromiso por producir agua potable que cumpla con todos los estándares estatales y federales, y hemos implementado nuevas técnicas para garantizar la mejor calidad de agua para nuestros clientes. A pesar de los nuevos desafíos que surgen respecto a garantizar

la seguridad del agua potable, permanecemos vigilantes ante el cumplimiento de nuestros objetivos referentes a la protección del suministro de agua, conservación del agua y educación para a comunidad mientras seguimos atendiendo las necesidades de nuestros consumidores de agua. No dude en comunicarse con nosotros si tiene alguna pregunta o inquietud que pueda tener sobre su agua, ya que siempre estamos disponibles para ayudar.

Apreciamos su retroalimentación.

Llame a la División de Agua de Obras Públicas de Marysville al (360) 363-8100 para obtener información sobre la próxima oportunidad de participación pública en las decisiones sobre su agua potable.

RESULTADOS DE CALIDAD DE AGUA 2024 (PWSID# 51900C)

Durante EL CURSO DEL AÑO PASADO, hemos recopilados numerosas muestras de agua para identificar la existencia contaminantes radioactivos, biológicos, inorgánicos, volátiles orgánicos o sintéticos orgánicos. La tabla presentada a continuación sólo muestra los contaminantes que se encontraron en el agua. A pesar del hecho de que todas las sustancias mencionadas se encuentran debajo del Nivel máximo de contaminantes (MCL), creemos que es fundamental informarle sobre los contaminantes específicos y sus niveles en el agua.

REGULADO EN EL ORIGEN

CIUDAD DE EVERETT								
Sustancia	MCLG	MCL	Su agua	Rango		Fecha de muestra	¿Cumple?	Fuentes habituales
				Bajo	Alta			
Nitrato (ppm)	10	10	0.13	N/A	0.13	2021	Sí	Erosión de depósitos naturales; residuos animales
Turbidez (ntu)	N/A	TT	0.05	100% de las muestras alcanzaron los límites		2024	Sí	Escurrentía de superficie

PLANTA DEPURADORA EDWARD SPRINGS								
Sustancia	MCLG	MCL	Su agua	Rango		Fecha de muestra	¿Cumple?	Fuentes habituales
				Bajo	Alta			
Arsénico (ppb)	0	10	2	N/A	2	2022	Sí	Erosión de depósitos naturales; escurrentía de plantaciones;
Nitrato (ppm)	10	10	2.3	N/A	3.44	2024	Sí	Erosión de depósitos naturales; residuos animales
Turbidez (ntu)	N/A	TT	0.04	100% de las muestras alcanzaron los límites		2024	Sí	Escurrentía de superficie

POZO DE LAGO GOODWIN								
Sustancia	MCLG	MCL	Su agua	Rango		Fecha de muestra	¿Cumple?	Fuentes habituales
				Bajo	Alta			
Arsénico (ppb)	0	10	4	N/A	4	2019	Sí	Erosión de depósitos naturales; escurrentía de plantaciones;

PLANTA DE FILTRACIÓN STILLGUAMISH								
Sustancia	MCLG	MCL	Su agua	Rango		Fecha de muestra	¿Cumple?	Fuentes habituales
				Bajo	Alta			
Arsénico (ppb)	0	10	0	N/A	0	2019	Sí	Erosión de depósitos naturales; escurrentía de plantaciones;
Nitrato (ppm)	10	10	0.16	N/A	0.16	2024	Sí	Erosión de depósitos naturales; residuos animales
Turbidez (ntu)	N/A	TT	0.01	100% de las muestras alcanzaron los límites		2024	Sí	Escurrentía de superficie

REGULADO EN EL SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN

Sustancia	MCLG	MCL	Su agua	Rango		Fecha de muestra	¿Cumple?	Fuentes habituales
				Bajo	Alta			
Cloro (ppm)	MRDLG=4	4	0.78	0.13	2.13	2024	Sí	Aditivo de agua utilizado para controlar microbios
Fluoruro (ppm) de la fuente de Everett	MRDLG = 2	4	0.7	0.5	0.8	2024	Sí	Aditivo de salud dental
TTHM (ppb)	N/A	80	31	13	52	2024	Sí	Subproducto de desinfección de agua potable
HAA(5) (ppb)	N/A	60	25	6	40	2024	Sí	Subproducto de desinfección de agua potable

NORMA DE COBRE Y PLOMO - REGULADO EN EL GRIFO DE CONSUMIDOR

Sustancia	MCLG	Nivel de acción	Su agua (90 %)	Cantidad de muestras excedentes de AL	¿Cumple?	Rango		Fecha de muestra	Fuentes habituales
						Bajo	Alta		
Plomo (ppb)	0	15	1.8	0 de 30	Sí	0	3.0	2024	Corrosión de sistemas de tuberías de domésticas; erosión de depósitos naturales
Cobre (ppm)	1.3	1.3	0.93	2 de 30	Sí	0	1.42	2024	Corrosión de sistemas de tuberías de domésticas; erosión de depósitos naturales



USTED PUEDE AYUDAR A MANTENER NUESTRA AGUAS LIMPIAS

¿Brindarle a nuestros clientes agua potable segura es nuestro objetivo principal, pero sabía usted que también necesitamos su ayuda para proteger este valioso recurso? En algunas instancias, el agua puede fluir sin intención en retroceso (lo que se denomina flujo de retorno) y puede crear un peligroso efecto de sifón dentro de su hogar y las tuberías de riego; lo suficientemente potente como para atraer contaminantes a sus tuberías de agua potable. La mejor forma de evitar la posible contaminación, denominada contaminación cruzada, es asegurarse de que sus accesorios de tubería no entren en contacto con cualquier elemento que se considere no potable. Por ejemplo, jamás deje la manguera del jardín sumergida en algún tipo de contenedor o bañera, o conectada a un aplicador químico. Usted debe realizar pruebas anuales sobre cualquier montaje para prevención de flujo de retorno requerido e instalado en su sistema de plomería para garantizar su funcionamiento correcto. Algunas aplicaciones comunes para evitar flujo de retorno son los sistemas de riego subterráneo, sistemas de supresión de incendio, ablandadores de agua, calderas y sistemas de calefacción radiante de suelo. Comuníquese con la División de Calidad de Agua de la Ciudad de Marysville si desea ayudar a determinar los mejores métodos para proteger su agua potable.



DESCRIPCIONES DE UNIDAD:

ppm (partes por millón), ppb (partes por billón), mg/L (miligramos por litro)

AL: Nivel de acción: La concentración de un contaminante, la cual, si llegase a excederse, detonaría la necesidad de tratamiento u otros requerimientos que un sistema de agua debiere cumplir.

Contaminante: Cualquier sustancia o materia física, química, biológica o radiológica en el agua.

MCL: Nivel de contaminante máximo: El nivel más alto de contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL se establecen lo más cercano a los MCLG como resulte factible.

MCLG: Objetivo de nivel de contaminante máximo: El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo en donde no existe riesgo de salud conocido o previsto. Los MCLG permiten un margen de seguridad.

MRDLG: Objetivo de nivel de desinfectante residual máximo: El nivel de un desinfectante en el agua potable por debajo en donde no existe riesgo de salud conocido o previsto. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar contaminantes microbianos.

MRDL: Nivel de desinfectante residual máximo: El nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. Existe evidencia convincente respecto a que la incorporación de un desinfectante es necesaria para controlar contaminantes microbianos.

MRL: Límite de informe de método: La cantidad más baja de un analito en una muestra que se puede determinar cuantitativamente.

N/A: No aplicable

ND: No detectado

NTU: Unidades de Turbidez Nefelométricas

TT: Técnica de tratamiento: Un proceso requerido que tiene la finalidad de reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

INFORMACIÓN DE SALUD SOBRE SU AGUA

El agua de la llave y embotellada provienen de ríos, lagos, arroyos, estanques, reservas, manantiales y pozos. A medida que el agua se desplaza sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, se disuelve de forma natural dando origen a minerales y, en algunos casos, a material radioactivo. El agua también puede incorporar y transportar sustancias propias de la presencia de actividad humana o animal. Estas sustancias también se denominan contaminantes.

Para resguardar la salud pública, la Agencia de Protección Medioambiental prescribe normativas que restringen la cantidad de ciertos contaminantes en el agua suministrada a través de los sistemas hídricos públicos. Las normativas de la Administración de Alimentos y Drogas también establecen límites para los contaminantes presentes en el agua embotellada que deben ofrecer igual protección para la salud pública.

Se podría esperar que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga pequeñas cantidades de ciertos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua supone un riesgo para la salud. Puede obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos en la salud contactando a la Agencia de Protección Medioambiental llamando a la Línea Directa de Agua Potable Segura (800-426-4791) o visitando el sitio web epa.gov/safewater.

Algunas personas podrían ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas inmunocomprometidas, como aquellos que padecen cáncer y deben someterse a tratamiento de quimioterapia, las personas que se han sometido a un trasplante de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmune, algunos adultos mayores e infantes, puede verse mayormente expuestos a sufrir infecciones. Estas personas deben buscar asesoría respecto al agua potable de sus proveedores de atención médica. Las directrices sobre medios adecuados de la EPA/CDC para reducir el riesgo de infección por criptosporidio y otros contaminantes microbianos están disponibles en la Línea Directa para Agua Potable Segura (800-426-4791) o en el sitio web de EPA epa.gov/safewater

¿HAY PLOMO EN MI AGUA?

El plomo puede tener efectos graves en la salud de personas de todas las edades, en especial cuando se trata de embarazadas, infantes (alimentados con fórmula y leche materna) y niños pequeños. El plomo en el agua potable se debe principalmente a materiales y partes utilizadas en las líneas de servicio y las tuberías del hogar. La ciudad de Marysville es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, y retirar tuberías de plomo, aunque no se puede controlar la variedad de materiales utilizados en la plomería de su hogar. Debido a que los niveles de plomo pueden variar con el tiempo, la exposición al plomo es posible incluso cuando los resultados del muestreo en su grifo no detecten plomo en algún periodo específico. Puede protegerse a sí mismo o a sus familiares identificando y quitando materiales con plomo dentro de las plomerías de su hogar y tomando medidas para reducir el riesgo de su familia. Utilizar un filtro, aprobado por una entidad certificadora del Instituto Nacional Estadounidense de Estándares para reducir el plomo es una forma eficaz de reducir la exposición al mismo. Siga las instrucciones dispuestas con el filtro para garantizar que el filtro se utilice debidamente. Utilice sólo agua helada para beber, cocinar y preparar fórmula para bebés. El agua hirviendo no elimina el plomo del agua. Antes de usar agua de la llave para beber, cocinar o preparar fórmula para bebés, descargue sus tuberías durante varios minutos. Puede hacer esto dejando correr su grifo, tomando una ducha, lavando ropa o una carga de loza. Si tiene una línea de servicio con plomo o galvanizada que requiere línea de servicio de reemplazo, es probable que deba descargar sus tuberías por un periodo más prolongado. Si le preocupa el plomo en su agua y desea realizar un análisis de su agua, contacte a la ciudad de Marysville llamando al (360)-363-8100. Puede encontrar información sobre el plomo en el agua potable, métodos de prueba y los pasos que puede seguir para reducir la exposición en el sitio en <https://www.epa.gov/safewater/lead>.

La ciudad de Marysville completó un inventario obligatorio de la EPA por material de línea de servicio presente en la ciudad en 2024. No se encontró ninguna línea de servicio de plomo.

Puede visualizar los resultados del inventario en <https://www.marysvillewa.gov/397/Water-Utility-Services>.

¿SE PUEDE ANALIZAR EL AGUA DE MI CASA PARA DETECTAR PLOMO?

El agua de las fuentes de la ciudad no contiene plomo, sin embargo, podrían haber componentes de tuberías dentro de algunas casas que pueden contribuir a los niveles de plomo más altos en su agua. Los componentes más comunes de este tipo son tuberías, conexiones de tubería, soldadura y conexiones individuales (es decir, grifos). Puede encontrar información adicional a través del sitio web de EPA en www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water/basic-information-about-lead-drinking-water. Si le preocupa que la plomería de su hogar sea susceptible a la descarga de plomo, puede comunicarse con un laboratorio local para analizar su agua. Puede encontrar laboratorios acreditados por el Departamento de Ecología en: <https://fortress.wa.gov/ecy/laboratorysearch>.

¿DE DÓNDE PROVIENE SU AGUA? ¿CUÁL ES EL TRATAMIENTO?

El Pozo del Lago Goodwin El Pozo del Lago Goodwin obtiene agua de un acuífero profundo y se considera una fuente de alta calidad. La pureza del agua supera los estándares normativos, y por lo tanto, no se requiere de tratamiento. Sin embargo, para garantizar una seguridad adicional, se introduce una pequeña cantidad de hipoclorito (cloro) en el agua.

La Planta de Filtración Stillaguamish utiliza un sistema de tratamiento sofisticado en donde el agua se transporta desde el Pozo Ranney situado en el Río Stillaguamish. Luego el agua pasa por una membrana de ultrafiltración, la cual elimina más del 99.99% de todas las impurezas microbiológicas. Después del proceso de filtración, se impregna una pequeña cantidad de hipoclorito de sodio, comúnmente conocido como cloro, en el sistema para sanitizar cualquier contaminante biológico sobrante que pueda eludir los filtros.



MANANTIALES Y POZOS EDWARD

Los manantiales Edward es la fuente hídrica original de Marysville. Más tarde se sumaron tres pozos de agua profundos. Debido a alta calidad del agua y de la cuenca protegida, no se requiere de filtración. Sin embargo, para garantizar que cualquier contaminante de procedencia natural se elimine, el agua de manantial se desinfecta a través de dos métodos.

En primer lugar, un sistema de desinfección UV, también conocido como Reactor Ultravioleta, se utiliza para desactivar organismos más grandes como Criptosporidio y Giardia lamblia. En segundo lugar, se añade hipoclorito de sodio, o cloro, para proporcionar la mejor desinfección para virus y bacteria que podrían pasar a través del sistema UV. El sistema de pozos, por otra parte, sólo requiere desinfección con hipoclorito de sodio. El EPA reconoce a los Manantiales y Pozos Edward como una fuente confiable de agua limpia para la comunidad.

La Instalación de Tratamiento de Agua Sunnyside ofrece a la ciudad una capacidad aumentada de producción de agua. Está equipada con un sistema de filtración de arenisca verde automática y tiene una alimentación de emergencia para garantizar un servicio sin interrupciones. Esta fuente de agua abastece a los residentes de Marysville con un suministro confiable de agua potable para las generaciones actuales y futuras.

La ciudad de Everett abastece su fuente de agua desde el embalse del lago Spada, ubicado en Cascade Mountains, desde donde se recoge agua de lluvia y deshielos. Después de la recogida, el agua se transporta a la planta depuradora de Everett en donde se somete a diversos procesos, incluida la filtración, desinfección, fluoración y ajuste de PH, para controlar su corrosividad.

NORMA 5 DE MONITOREO DE CONTAMINANTE NO REGULADO (UCMR5)

La ciudad de Marysville recaudó muestras trimestrales en el punto de ingreso al sistema de distribución de agua por cada fuente de conformidad con la Quinta Norma de Contaminante No Regulado (UCMR5). En estas muestras se analizaron 29 sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas (PFAS) y litio. No se detectó presencia de PFAS o litio.

Marysville pone en práctica la administración responsable de nuestros recursos. Siempre en busca de la excelencia a través de la innovación y colaboración. Para lograr esta meta, la ciudad ha implementado un programa de conservación que contempla mediciones locales y regionales. Estas mediciones son una parte del programa del Comité de Servicios de Agua de Everett (EWUC), la cual es una iniciativa de conservación regional.



Al disponer de una herramienta de conservación gratuita, usted puede contribuir a los esfuerzos de conservación locales y regionales y además recibir un reembolso único de hasta \$50 por dispositivos de ahorro de agua específicos como inodoros de bajo flujo y lavadoras con centrifuga. Para obtener más información, llame al (360) 363-8100.



ESTÁNDAR DE FILTRACIÓN EN DISTRIBUCIÓN

Los proveedores de agua tienen la obligación de mantener la pérdida de agua en su sistema de distribución a 10% o menos, en función de una media acumulada de tres años.

Filtración del sistema de distribución de la ciudad de Marysville para los años 2022-2024 (en millones de galones)

**TOTAL DE AGUA
PRODUCIDA
Y COMPRADA**

7,598
millones
de galones

**CONSUMO
AUTORIZADO**

6,925
millones
de galones

**VOLUMEN DE
FILTRACIÓN EN LA
DISTRIBUCIÓN**

672
millones
de galones
(o 8.8%)